
UN MAGAZINE DE BAYROL
PISCINE
SAISON 2015
AUTOUR DE LA PISCINE
Les bons gestes et les bons produits pour le nettoyage de printemps
ACTU
Le magazine Piscine fête ses 40 ans
DOSSIER
LE MEILLEUR DU TRAITEMENT DE L'EAU

CHERS CLIENTS ET CLIENTES BAYROL,

Le magazine Piscine fête ses 40 ans!

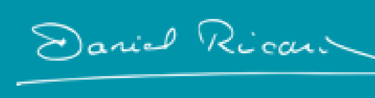
Depuis 1975, BAYROL informe les propriètaires de piscine à travers l'Europe sur des themes comme l'entretien de l'eau de piscine, les nouveaux produits ou encore les tendances autour du domaine de la piscine. Depuis toujours, des jeux concours avec des prix attractifs sont organisés. Cette année, vous pouvez gagner des produits d'entretien de piscine pour une valeur de 200 €. Pour en savoir plus sur la genèse du Schwimmbad Report depuis 1975, voir pages 9-11.

Le dossier est cette année dédié au PoolManager®, un dispositif innovant qui va bien au delà d'une simple régulation automatique de l'eau et qui offre également tout un concept pour automatiser, surveiller et ajuster les paramètres de la piscine depuis n'importe où dans le monde. Lire pages 4 et 5 pour découvrir toutes les fonctionnalités du PoolManager®.

Combien de fois avez-vous de tester les paramètres de l'eau de votre piscine? Peut-être régulièrement car c'est indispensable pour éviter les problèmes d'eau et optimiser la consommation des produits de traitement. Pour en savoir plus, voir pages 12-14.

Nous espérons que vous apprécierez la lecture de cette édition anniversaire du magazine Piscine et espérons que vous pourrez profiter pleinement de votre piscine ou de votre spa cet été.

Daniel Ricard, Président BAYROL Groupe





Sommaire



DOSSIER

04 Le meilleur du traitement de l'eau: Le PoolManager®



INTÉRESSANT

08 Le top de la forme avec l'aquagym

09 Les 40 ans du magazine Piscine



AUTOUR DE L'EAU

06 Nettoyage de printemps

12 Les clefs de l'analyse de l'eau



LE MONDE DE BAYROL

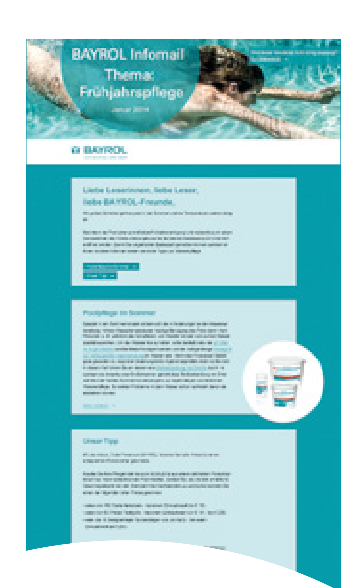
15 Participez et gagnez

Mentions légales

Editeur : BAYROL Deutschland GmbH
Robert-Koch-Straße 4
D-82152 Planegg
bayrol@bayrol.de / www.bayrol.de

Rédaction : Pavla Kaiser (resp.), Marketing BAYROL
Périodicité : magazine annuel
Images : shutterstock, fotolia, BAYROL,

LA MARQUE BAYROL = 100% SERVICE



NOTRE INFOMAIL REPREND DU SERVICE

Après une pause, l'Infomail BAYROL sera à nouveau publiée dès 2015. Notre newsletter vous fournit des conseils et informations pratiques sur l'entretien des piscines en fonction des saisons. Vous pouvez vous abonner à ce bulletin d'information sur www.bayrol.fr (désabonnement possible à tout moment).

www.bayrol.fr

APPLI POOL EXPERT : L'EXPERTISE À DOMICILE

Disponible sur Google play et App Store, l'Appli Pool Expert BAYROL vous permet de bénéficier, à tout moment, d'un expert à domicile. Simple, complète et intuitive, cette application est un précieux conseiller. Elle permet d'obtenir rapidement un diagnostic sur mesure de la qualité de l'eau, de connaître les premiers traitements à effectuer pour résoudre les problèmes les plus courants, les règles à respecter pour préserver une eau saine et équilibrée, de découvrir l'ensemble des produits BAYROL ou encore de trouver un revendeur à proximité par géolocalisation.





WWW.BAYROL.DE

Le site Internet BAYROL offre un vaste panel d'informations bien structurées sur les produits. Avec une navigation simple et intuitive, il suffit de quelques clics pour trouver les informations essentielles sur nos produits, sur le traitement de l'eau et sur nos revendeurs.

HOTLINE AUTOMATIQUE +49 89 85701-110

Cette hotline automatique recueille les questions les plus courantes sur l'eau de piscine. A l'aide des touches de votre téléphone, accédez facilement à l'information que vous recherchez. Les sujets traités sont les suivants :

1. Eau trouble ou laiteuse
2. Présence d'algues dans la piscine
3. Odeur de chlore, picotements des yeux, irritations de la peau
4. Parois rugueuses
5. Eau moussante
6. Eau verte, brune lors de l'adjonction de chlore

SERVICE CONSOMMATEUR BAYROL +49 89 85701-0

Eau trouble, taches sur le liner, algues dans l'eau... ces problèmes trouveront rapidement leur solution en appelant le Service Consommateur BAYROL au +49 89-85701-0. Des experts chimistes se tiennent à votre disposition pour répondre à des questions précises liées à l'eau de votre piscine, et vous prodiguent tous les conseils utiles sur la marche à suivre et les produits à utiliser.

LE MEILLEUR DU TRAITEMENT DE L'EAU
LE POOLMANAGER®

Système de gestion automatique de la piscine. Le PoolManager® garantit une qualité d'eau supérieur, tout en gérant simultanément une variété de tâches autour de la piscine.



POOLMANAGEMENT-SYSTEM

Le PoolManager® ne gère pas uniquement le traitement de l'eau du bassin. Il contrôle d'autres fonctions. Les fonctions suivantes peuvent être régulées par le dispositif :

- Pompe à vitesse variable
- Chauffage de la piscine
- Electro vanne
- Eclairage de la piscine
- Couverture de la piscine
- Jeux d'eau
- Niveau de l'eau
- Surveillance du niveau du bac tam

AUTRE AVANTAGE:

Ce dispositif de contrôle des équipements est très utile et permet de réaliser des économies.



ACCÈS À DISTANCE DEPUIS PARTOUT DANS LE MONDE

Une fois le PoolManager® connecté à Internet ou à un réseau local, le menu est accessible depuis n'importe quel appareil compatible en temps réel. Vous pouvez ainsi vérifier et réguler toutes les fonctions de votre piscine à tout moment, où que vous soyez, comme si vous étiez devant votre appareil.

LES AVANTAGES DU POOLMANAGER® :

UN TRAITEMENT DE L'EAU SÛR

Le PoolManager® assure toutes ses fonctions avec fiabilité et précision. Le système d'alarme du PoolManager® se déclenche dès que des écarts par rapport aux valeurs limites sont détectés. Les anomalies sont signalées sur l'écran et par un signal sonore. Vous pouvez également recevoir un e-mail pour vous alerter.

UNE AIDE DIRECTE

L'icone „aide" reste à votre disposition à tout moment. Si vous appuyez sur le bouton „aide", une assistance en relation directe avec le menu que vous utilisez s'affichera. Le PoolManager® est ainsi toujours opérationnel même si vous n'avez pas de manuel d'utilisation sous la main.

UNE MISE EN ROUTE FACILE

Ce menu vous indiquera étape par étape comment régler correctement votre PoolManager®. Il vous suffit de saisir quelques paramètres et il fait le reste tout seul. Le PoolManager® est particulièrement adapté pour la mise en route de votre piscine.

LE POOLMANAGER® „ECO"

Le PoolManager® offre plusieurs possibilités pour participer activement à la protection de l'environnement. Par exemple, il économise de l'énergie en réduisant la puissance de la pompe de filtration la nuit, en contrôlant le chauffage solaire ou en utilisant la fonction „économie d'énergie". La majorité des composants et du packaging sont fabriqués à partir de matériaux recyclés et recyclables.

POUR PLUS D'INFORMATIONS :

Pour plus d'informations sur le PoolManager®, contactez votre revendeur BAYROL ou rendez vous sur www.bayrol.fr, rubrique système de dosage.

NETTOYAGE DE PRINTEMPS

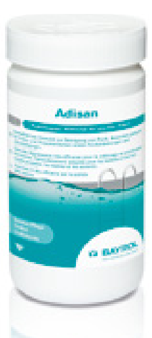
Après la longue pause hivernale, profitez des premiers jours cléments pour préparer votre piscine. Avant les joies estivales de la baignade, un nettoyage s'impose avec les produits adéquats.

NETTOYAGE DU BASSIN

Dans l'idéal, tout bassin devrait être vidé et nettoyé à fond chaque printemps. Même si l'aspect de l'eau est irréprochable, les parois, le fond et le sable du filtre doivent en effet être libérés des saletés, du calcaire, des restes d'algues et des micro-organismes. Si la piscine est vide, vous pourrez plus facilement éliminer les dépôts de calcaire avec le gel **Decalcit Super** et les dépôts de saletés de la ligne d'eau et du revêtement avec **Adisan**. A défaut de vider intégralement le bassin, il est conseillé de vider au moins 1/3 de l'eau chaque année. Le niveau d'eau ainsi baissé, vous pouvez en profiter pour nettoyer efficacement la ligne d'eau avant de compléter le remplissage avec un apport d'eau fraîche.

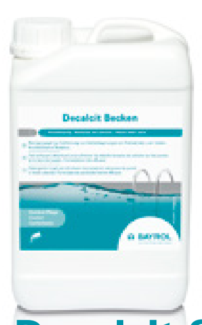
NETTOYAGE DE LA COUVERTURE DE LA PISCINE

Tout comme les parois de la piscine, la couverture et le auvent peuvent être nettoyés à l'aide d'une solution d'**Adisan** à 10%, soit 1kg pour 10l d'eau. A la suite de ce traitement, il est important de bien rincer les surfaces à l'eau claire. Si la couverture est entartrée, utilisez du **Decalcit**.



Adisan

La poudre **Adisan** BAYROL s'emploie juste après le vidage du bassin ou simple abaissement de la ligne d'eau, avant que les dépôts n'aient eu le temps de sécher. Après avoir saupoudré **Adisan** sur les surfaces humides, frottez les parois avec une brosse ou une éponge, puis rincez abondamment à l'eau. **Adisan** peut être utilisé pur, directement sur une éponge, ou dilué à 10 %. En plus des parois du bassin, vous pouvez nettoyer les abris et couvertures de piscines avec une solution d'**Adisan** à 10%, c'est-à-dire 1 kg pour 10 l d'eau. Ensuite, rincez bien les surfaces à l'eau.



Decalcit Super

Le gel **Decalcit Super** BAYROL s'utilise bassin complètement vide. Il élimine les dépôts tenaces de calcaire, de rouille, et les taches fortement incrustées sur les parois des bassins. Ce nettoyage évite la formation d'algues et permet de maintenir une bonne qualité d'eau. Le gel s'applique au balai-brosse ou à la brosse. Laissez agir le produit dilué (voir notice d'utilisation) 15minutes, puis rincez le bassin, en pensant à évacuer correctement l'eau de rinçage.

!

Saviez-vous que les nettoyants ménagers peuvent détériorer votre piscine? La plupart de ces produits contiennent en effet des phosphates, que les algues adorent. Ils favorisent donc leur prolifération.

LES SURFACES AUTOUR DE LA PISCINE

BAYROL a aussi la solution pour traiter les espaces autour de votre piscine. **Pierrenet**® nettoie les surfaces en pierre, briques, crépis ou bois. Les dépôts disgracieux sur les terrasses, escaliers, murs, clôtures ou fontaines s'éliminent alors sans effort et en douceur.

Nous recommandons de changer le sable filtrant tous les deux à trois ans.

SUPPRIMER LES IMPURETÉS DU FILTRE

La propreté du filtre est un facteur déterminant pour la qualité de l'eau. Sachant qu'il est pratiquement impossible que le filtre à sable passe l'hiver sans germes ni saletés, les problèmes en début de saison – eau trouble, eau verte ou odeur de chlore désagréable – sont inévitables. Il est donc impératif de démarrer la saison avec un filtre nettoyé à fond. Si vous ne prévoyez pas de changer le matériau filtrant (sable ou verre), vous devrez le nettoyer et le désinfecter avec **Filterclean Tab**. Si l'eau de votre bassin est dure, nous recommandons en plus un détartrage avec **Decalcit Filtre**.



Filterclean Tab

Voici comment procéder. Mettez le filtre à sable en route une fois le bassin rempli. Pour que les saletés de la pompe n'aillent pas dans l'eau, et que les conduites se remplissent complètement d'eau, mettez, dans un premier temps, votre pompe à filtre à sable en position circulation. Ensuite, lavez à contre-courant jusqu'à ce que l'eau soit transparente. Le lavage à contre-courant permet d'éliminer les particules retenues à la surface du filtre. Cette étape importante évite que le désinfectant – chlore, brome ou oxygène actif – soit consommé prématurément dans le filtre. Pour désinfecter efficacement le média filtrant, utilisez **Filterclean Tab**. Déposé dans le skimmer, ce galet se décompose en granulés sous l'effet de la pompe et produit un traitement intensif du filtre pendant 30 à 60 minutes. Les saletés restées dans le filtre malgré le lavage à contre-courant sont alors éliminées efficacement via une «combustion froide». Pendant ce traitement, laissez fonctionner la pompe du filtre pendant au moins une heure.



Decalcit Filtre

Si l'eau de votre bassin est dure – notamment si son pH varie– du calcaire peut se déposer dans le filtre à sable. Le sable forme alors des grumeaux et le rendement du filtre diminue. Composé de granulés surpuissants, **Decalcit Filtre** permet de dissoudre les dépôts calcaires. Pour cela, il suffit de verser une solution à 10% de **Decalcit Filtre** (1 kg pour 10 L d'eau) dans le récipient du filtre ouvert, et de laisser agir pendant toute une nuit. Après un bon lavage à contre-courant, le sable, à nouveau propre, retrouve toute sa capacité filtrante.

Pour le nettoyage des surfaces de la piscine, il existe des outils spécialement conçus à cet effet. Pour plus de renseignements, demandez conseil à votre revendeur.

LA GRANDE FORME GRÂCE À L'AQUAGYM

Les offres de fitness aquatiques sont de plus en plus nombreuses et populaires. Propriétaire d'une piscine, vous pouvez en apprécier tous les avantages en joignant l'utile à l'agréable à domicile. En plus du plaisir de la baignade, vous dépensez des calories et tonifiez vos muscles.

Les débuts du mouvement d'aquafitness trouvent leur origine aux Etats-Unis. Dès les années 1970, les premières méthodes de l'aquafitness moderne, comme l'**aquajogging** ou l'**aquagym**, s'y développent. La gymnastique dans l'eau s'adressait initialement aux personnes âgées ou malades à des fins de rééducation. De nos jours, l'aquagym c'est un divertissement ayant un côté ludique et une orientation fitness. Les disciplines de fitness terrestre les plus diverses sont aujourd'hui pratiquées en milieu aquatique : il est désormais possible de faire du vélo, un jogging ou encore de pratiquer la boxe et la danse, dans l'eau. Quelle que soit la discipline retenue, l'activité physique dans l'eau est bénéfique et présente de nombreux avantages. En effet, les mouvements effectués dans l'eau ne peuvent être réalisés que lentement, ce qui réduit à l'extrême le risque de blessures. Aussi, les efforts demandés aux muscles ne sont pas excentriques (contraction musculaire négative) comme dans la gymnastique terrestre, supprimant ainsi les contractures et les douleurs. La dépense calorique est environ trois fois plus élevée dans l'eau que dans l'air, ces petits excès de graisse corporelle seront donc brûlés plus facilement. Enfin, grâce aux mouvements en milieu aquatique, la peau est massée et la circulation sanguin est stimulée. Un entraînement actif régulier vous permettra de soigner votre ligne. La température de l'eau idéale pour l'aquagym est de 28 à 31°C.



Les effets positifs de l'aquagym :

- Renforcement des défenses immunitaires
- Amélioration de la respiration
- Entraînement musculaire en douceur
- Prévention du mal de dos
- Entretien des vaisseaux sanguins
- Bénéfique pour le cœur et la circulation
- Massage de la peau
- Détente

POUR LE 40ÈME ANNIVERSAIRE DE BAYROL MAGAZINE

BAYROL met en jeu trois packs aquagym pour récompenser la fidélité de ses lecteurs.

Contenu de chaque pack :

- **DVD d'exercices d'aquafitness**
- **Haltères AquaDisc pour un entraînement actif**
- **Double CD de musique fitness**

Pour participer, veuillez envoyer vos coordonnées à :
BAYROL Deutschland GmbH
Robert-Koch-Straße 4, 82152 Planegg
Avec la mention : 40 Jahre Schwimmbad Report
Clôture des inscriptions le 31 Mai 2015

Recours par voie juridique exclu. Jeu-concours non ouvert aux employé(e)s de BAYROL ni à leurs proches. Toute saisie automatique sera exclue de la participation. Ce concours n'est pas non plus ouvert aux clubs de jeux-concours et autres prestataires professionnels. Aucun prix ne sera versé en espèces. Les gagnant(e)s seront informés par écrit.

COMME LE TEMPS PASSE...

40 ANS SCHWIMMBAD REPORT

Notre magazine d'information fête son **40ème anniversaire** ! Au fil des années, **Schwimmbad Report** est devenu une publication appréciée et attendue par les propriétaires de piscine.

Tandis que la première édition avait été publiée à 20 000 exemplaires seulement, aujourd'hui jusqu'à 200 000 clients en France, Allemagne, Autriche, Suisse, Espagne et Italie reçoivent gratuitement **Schwimmbad Report** une fois par an à domicile.

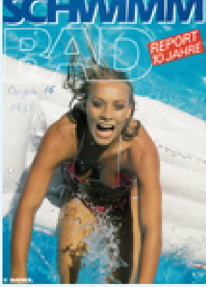
Nous tenons à adresser tous nos remerciements à nos lectrices et **lecteurs** pour leur fidélité. Leur retour positif est le meilleur stimulant pour continuer à vous tenir informés sur les nouveautés relatives à l'entretien des piscines dans les années à venir.

La suite en pages suivantes ...

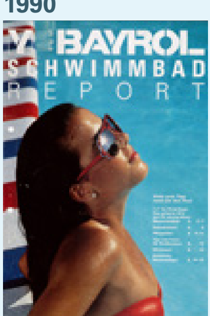
Première édition en 1975



1985



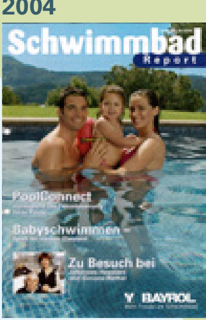
1990



1998



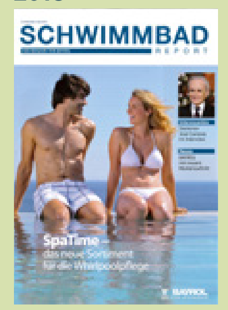
2004



2007



2013



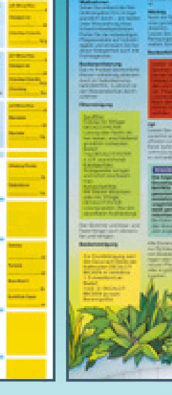
LES ORIGINES DU SCHWIMMBAD REPORT

S'adaptant à chaque époque, la conception graphique, mais aussi les thèmes abordés, ont radicalement changé au cours de ces 40 dernières années. Quel travail se cache derrière la publication d'un numéro de Schwimmbad Report ? Notre rédactrice, Pavla Kaiser, répond à nos questions.



Interview de Pavla Kaiser, rédactrice chargée de Schwimmbad Report.





Interview de Pavla Kaiser, rédactrice chargée de BAYROL Magazine.

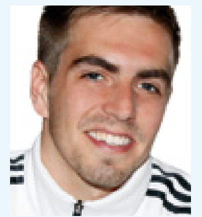
Comment sont choisis les thèmes de chaque numéro ?

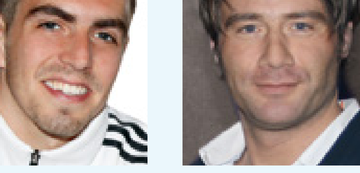
Pour préparer un nouveau numéro, nous organisons d'abord de nombreuses réunions de rédaction pour discuter des thèmes possibles, les approfondir ou les écarter. Les thèmes nous viennent de l'extérieur, par exemple via nos revendeurs agréés (souhaitant la publication d'un article aidant leurs clients à mieux connaître l'entretien d'une piscine). Nous obtenons aussi beaucoup de propositions d'articles de notre laboratoire et de notre hotline, en effet ils concentrent beaucoup d'informations sur les produits, leur utilisation et le traitement des cas problématiques. Les informations sur les nouveaux produits et sur la marque BAYROL sont fournies par le service Marketing. Avant de définir les thèmes, nous évaluons aussi les sujets sur lesquels il faut revenir et les tendances se dessinant sur le marché. L'essentiel est d'obtenir un équilibre entre les informations produits, les conseils utiles sur l'entretien des piscines et les articles intéressants sur l'univers des piscines, comme par exemple l'article sur « L'aménagement autour du bassin » dans notre dernière édition.

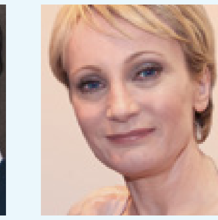
Combien de temps vous faut-il pour que le numéro paraisse ?

En moyenne, environ trois mois s'écoulent entre l'idée initiale et l'envoi du magazine. A mes côtés en tant que responsable de projet je compte sur une équipe issue des différents services qui m'aide à composer le contenu de Schwimmbad Report. Une fois que les textes sont rédigés, les contenus sont à nouveau contrôlés par des professionnels compétents et, le cas échéant, corrigés. L'ensemble de la conception est confiée à notre service graphique interne. Le magazine paraissant en allemand, français, espagnol et italien, nous examinons de près quels sont les thèmes intéressants pour toute l'Europe et ceux qui doivent être adaptés aux spécificités de chaque pays. En parallèle, nous coordonnons l'impression et l'envoi du magazine, opérations au demeurant assez coûteuses.

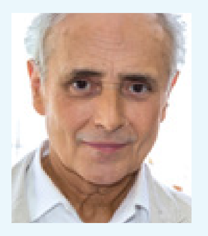
NOS PERSONNALITÉS DES DERNIÈRES ÉDITIONS

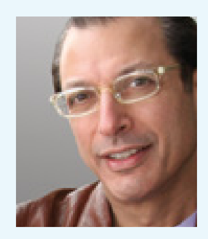

Philipp Lahm


Sasha


Patricia Kaas

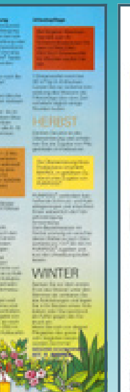

Giovane Elber


José Carreras


Jeff Goldblum

Les personnalités et le Schwimmbad Report

En qualité de rédactrice en chef de notre magazine d'information, j'ai eu le plaisir de rencontrer de nombreuses personnalités au cours de ces 10 dernières années. Des rencontres très éclectiques, d'ailleurs : lors de mon entretien avec la star d'Hollywood Jeff Goldblum, je suis d'abord passée à côté de lui sans le voir. A l'époque, Jeff Goldblum avait dû perdre 20 kg pour jouer un rôle, et je ne l'avais simplement pas reconnu! Lors d'une interview tenue en France, une popstar m'a fait attendre plusieurs heures, à tel point que j'ai presque raté mon vol retour. La rencontre du ténor espagnol José Carreras m'a beaucoup émue, car faire la connaissance d'une telle personnalité a vraiment été quelque chose de très spécial.





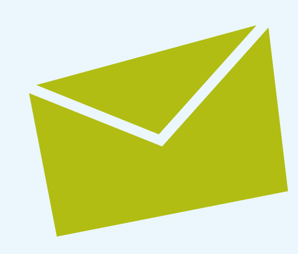




Les quiz et les jeux des éditions précédentes ont été remplacés par des informations sur les produits et les tendances autour de la piscine.

Quelle est l'importance du Schwimmbad Report pour BAYROL ?

Notre magazine d'information crée un lien direct entre les propriétaires de piscine et BAYROL. Ce média nous offre la possibilité d'informer de manière extrêmement ciblée nos clients sur tous les sujets importants de l'entretien des piscines proposés par BAYROL. Schwimmbad Report contribue aussi sûrement à la fidélité de nos clients, car de nombreux lecteurs l'utilisent comme ouvrage de référence pour l'entretien de leur piscine. Par sa conception, son tirage et sa disponibilité sur tous les marchés importants de la piscine en Europe, Schwimmbad Report est unique en son genre. D'ailleurs, le fait que nous célébrions notre 40ème anniversaire cette année témoigne du succès et de la popularité de notre magazine chez nos clients.



VOTRE AVIS NOUS INTÉRESSE

Vous souhaitez participer activement aux prochains numéros ? Indiquez-nous ce qui vous plaît et ce qui vous plaît moins dans BAYROL Magazine, vos suggestions d'améliorations et les thèmes sur lesquels vous souhaitez être informé(e) dans les prochains numéros. Nous serons très heureux de vos retours! Pour cela, veuillez nous contacter par courriel sous pkaiser@bayrol.de.

LA VÉRITÉ SUR L'ANALYSE DE L'EAU



Angela Schwarzenböck est laborantine en chimie depuis 35 ans chez BAYROL. Chargée du Service Consommateur, elle connaît les préoccupations des propriétaires de piscines et, avec son équipe, elle répond aux questions les plus complexes sur l'eau des piscines.
« La plupart des clients savent que l'eau de la piscine doit être suffisamment désinfectée. Mais ils sont nombreux à ignorer l'importance de l'analyse de l'eau. »

POURQUOI ANALYSER L'EAU ?

Outre la désinfection, l'une des étapes clés de l'entretien est l'analyse de l'eau, et donc le contrôle régulier, au moins une fois par semaine, du pH et de la teneur en désinfectant. Il existe trois méthodes principales pour contrôler les paramètres de l'eau.

QUELLES SONT LES MÉTHODES DE TEST ?

La solution la plus rapide et précise, c'est le Pooltester électronique. L'appareil permet en effet de mesurer les valeurs du pH, du chlore libre et total, de l'alcalinité et du stabilisant de chlore. Ces valeurs sont disponibles rapidement et affichées au format numérique à la décimale près.
En alternative, les Pooltesters manuels fournissent aussi une mesure fiable. Selon la méthode d'entretien, ils mesurent les valeurs de chlore, d'oxygène actif ou de brome dans l'eau, ainsi que le pH. La mesure se réalise en dissolvant les pastilles dans l'eau de la piscine, et le résultat se lit sur une échelle de couleurs.







La mesure la plus simple s'effectue avec des bandelettes test Quicktest. Il suffit pour cela de plonger la bandelette dans l'eau et de déterminer la valeur en comparant la couleur à une échelle.

POUR QUELLE MÉTHODE DE TEST DOIS-JE OPTER ?

La méthode la plus rapide est celle des bandelettes test. La bandelette comptant moins de champs colorés que le Pooltester, la valeur mesurée n'offre pas une lecture aussi précise. Simple et rapide, cette mesure donne néanmoins de bons résultats de mesure qui sont parfaitement suffisants pour le contrôle et le respect des paramètres de l'eau. Si l'eau de votre piscine présente des problèmes de qualité ou si vous tenez à la précision de la mesure (et donc du dosage des produits requis), optez pour les Pooltesters Electronique ou fonctionnant avec des pastilles, ils fournissent d'excellents résultats de mesure, mais se différencient par leur fonctionnement et le mode d'affichage des valeurs.

POURQUOI LES RÉSULTATS DES BANDELETTES TEST PEUVENT ÊTRE ERRONÉS ?

Pour que l'affichage soit exact, il faut veiller à leur manipulation correcte : la bandelette test doit être sortie de l'eau à l'horizontale pour que la goutte d'eau reste sur le testpad. A défaut, les valeurs ne seront pas reproductibles. Si la goutte tombe, « l'humidité » restant sur le Testpad n'est pas suffisante pour une mesure.

COMMENT CONSERVER LES BANDELETTES TEST ?

Pour prolonger la durée de vie des bandelettes test et garantir des mesures fiables, leur mode de conservation est décisif : si la boîte n'est pas bien fermée, les bandelettes test prendront l'humidité et perdront vite en précision. Raison pour laquelle chaque boîte contient un déshydratant qui, naturellement, ne peut accomplir sa fonction que si la boîte est fermée.

POURQUOI LA VALEUR DU PH INDIQUÉE PAR LES BANDELETTES TEST ET LE POOLTESTER EST DIFFÉRENTE ?

La différence affichée (jusqu'à 0,3 pH maximum) est due à la méthode de mesure. L'affichage du pH sur le Pooltester est généré par des pastilles de phénol Red, celui des bandelettes Quicktest par une pastille imprégnée d'une substance changeant de couleur au contact de l'eau. Les différences sont quasiment inévitables entre ces différentes méthodes de mesure. De manière générale, la méthode aux pastilles de phénol Red est néanmoins la plus précise.

QUE SIGNIFIE « ERREUR » DE MESURE DU CHLORE – 0 CHLORE DANS L'EAU ?

Parfois, la mesure du chlore donne zéro même si du chlore vient d'être ajouté dans l'eau de la piscine. L'absence de chlore mesuré peut avoir plusieurs causes :

- **Pas assez de chlore** :
  Le volume de chlore ajouté n'est pas suffisant, car l'eau consomme plus de chlore que la quantité ajoutée. Cette situation est typique lorsque la quantité de chlore ajoutée à une eau très sale est insuffisante. Le chlore est alors consommé très rapidement par les particules de saleté, au point que la mesure est nulle entre une et deux heures après l'addition du chlore. Dans ce cas, une chloration de choc est nécessaire.
- **Trop de chlore :**
  Lors d'une mesure au Pooltester avec une teneur en chlore d'env. 15 mg/l, la solution - normalement rouge - blanchit complètement. La couleur ne change pas, l'eau de mesure est incolore et simule l'absence de chlore.
  En fait, le chlore a été surdosé, d'où une teneur excessive dans l'eau. Dans ce cas, attendez que le chlore se décompose naturellement avant la baignade.



Un aperçu de tous les tests figure en page suivante.











L'ANALYSE DE L'EAU POUR PLUS DE SÉCURITÉ AVANT LA BAIGNADE. NOS MÉTHODE DE TEST EN BREF :

BANDELETTES TEST



Quicktest

Pour les eaux traitées au chlore

Bandelettes de test pour une analyse de l'eau facile et rapide. Avec une seule bandelette, mesurer trois paramètres : pH, chlore libre, alcalinité.



Bayrosoft®/Softswim® Quicktest

Pour les eaux traitée à l'oxygène actif

Bandelettes de test pour une analyse de l'eau facile et rapide. Avec une seule bandelette, mesurer trois paramètres : pH, brome, alcalinité.



Aquabrome® Quicktest

Pour les eaux traitées au brome

Bandelettes de test pour une analyse de l'eau facile et rapide. Avec une seule bandelette, mesurer trois paramètres : pH, brome, alcalinité.

POOLTESTER



Pooltester pH/Cl

Pour les eaux traitées au chlore

Le Pooltester pH/Cl permet d'analyser de manière précise le taux de chlore libre et le pH.

Pooltester pH/O_2

Pour les eaux traitée à l'oxygène actif

Le Pooltester pH/O2 permet d'analyser de manière précise le taux d'oxygène actif et le pH.

Pooltester pH/Br

Pour les eaux traitées au brome

Le Pooltester pH/Br permet d'analyser de manière précise le brome et le pH.



POOLTESTER ELECTRONIQUE

Pooltester Electronique

Le Pooltester Electronique est une solution rapide, précise et confortable. L'appareil permet en effet de mesurer les valeurs du pH, du chlore libre et total, de l'alcalinité et du stabilisant de chlore.
Parmis les trois méthodes c'est celle qui donne les valeurs les plus précises grâce à sa cellule de mesure photométrique.



La manière la plus rapide d'analyse son pH sont les bandelettes ou les réactifs Pooltester. Si la mesure est orange, le pH est dans la plage idéale.

Dr. Alexander Raith
Dipl.-Chemiker, BAYROL-Labor

PARTICIPER & GAGNER !

Le point le plus important pour une baignade en toute détente est un entretien optimal de l'eau avec les produits de qualité BAYROL.



Participez et gagnez l'un des trois packs d'entretien d'été BAYROL (valeur unitaire 200 euros).*

*prix conseillé non contractuel

Chaque paquet est constitué de :

pH-Minus Granulés (seau de 6 kg) pour un pH optimal
Chlorilong® Pastilles de 200 g (seau de 5 kg) pour la désinfection durable
Desalgine® (bidon de 3 l) contre les algues
Superflock (boîte de 1 kg) pour une eau cristalline
Chlorifix (boîte de 1 kg) pour l'ajout de chlore ou la chloration de choc
Pooltester pH/Cl pour une analyse de l'eau précise

Pour participer, veuillez répondre à la question suivante :

Quel âge a BAYROL Magazine cette année ?

Veuillez envoyer votre réponse en ligne sous **www.bayrol.de** ou sur papier libre adressée à :
BAYROL Deutschland GmbH,
Robert-Koch-Straße 4, 82152 Planegg

Date limite de retour 31 Mai 2015

Recours par voie juridique exclu. Jeu-concours non ouvert aux employé(e)s de BAYROL ni à leurs proches. Toute saisie automatique sera exclue de la participation. Ce concours n'est pas non plus ouvert aux clubs de jeux-concours et autres prestataires professionnels. Aucun prix ne sera versé en espèces. Les gagnant(e)s seront informés par écrit.

Visitez notre site Internet!
www.bayrol.fr

Indispensable

Les produits nécessaires pour un entretien de base de l'eau de piscine.

- **Régulation du pH**
- **Désinfection**
- **Analyse de l'eau**

Confort

Les produits spécialistes conçus pour obtenir la plus belle qualité d'eau.

- **Désinfection Plus**
- **Lutte contre les algues**
- **Floculation**
- **Produits complémentaires**

Problème Solution

Les solutions rapides et efficaces pour résoudre vos problèmes d'eau.

- **Traitements choc**

Trouvez facilement votre produit grâce aux nouvelles catégories.

Les meilleurs solutions pour traiter votre piscine.



2199901-5F0218_CH

Utiliser les biocides avec précaution. Avant toute utilisation, lire l'étiquette et les informations concernant le produit.